

For indoor household use only • Pour usage domestique seulement • Sólo para uso doméstico en interiores



Easy to install, **watch the video**
 Facile à installer, **regardez la vidéo**
 Fácil de instalar, **vea el video**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

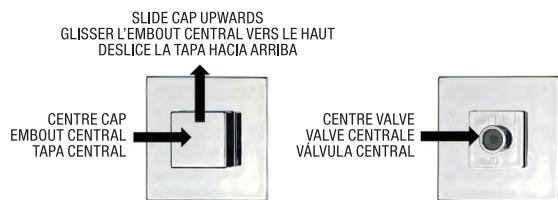
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Select where you want to mount your accessory.
 Suction cups must not be mounted on grout lines, joints, cracks or holes. Clean the mounting area with methylated spirits or cleaning alcohol and allow to air-dry.

1. Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez monter votre accessoire. Les ventouses ne doivent pas être positionnées sur des lignes de coulis, des joints, des fissures ou des trous. Nettoyer la zone de montage à l'aide d'alcool dénaturé ou d'alcool de nettoyage et laisser sécher à l'air libre.

1. Seleccione el lugar donde desea instalar su accesorio. Asegúrese de que las ventosas no queden colocadas sobre líneas de lechada, juntas, grietas o agujeros. Limpie el área de montaje con alcohol desnaturalizado o alcohol isopropílico y deje que se seque.

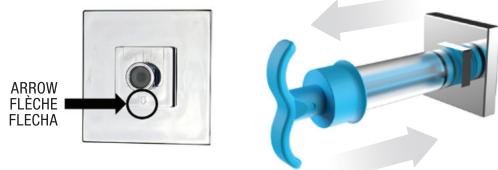
Warning: Not recommended for use on porous walls such as unglazed tiles, plasterboard, brick and wood.
Avertissement : Non recommandé pour l'utilisation sur des surfaces poreuses telles que les tuiles non émaillées, le placoplâtre, la brique et le bois.
Advertencia: No recomendado para su uso en paredes porosas como azulejos sin esmaltar, paneles de yeso, ladrillo y madera.



2. Remove the centre cap from each suction cup by sliding the cap upwards. This will reveal the centre valve.

2. Retirez l'embout central de chaque ventouse en faisant glisser l'embout vers le haut. Cela révélera la valve centrale.

2. Retire la tapa central de cada ventosa deslizando la hacia arriba. Al retirarla se verá la válvula central.



3. Install your first suction cup by placing the suction cup against the wall in the chosen position with the arrow facing downwards.

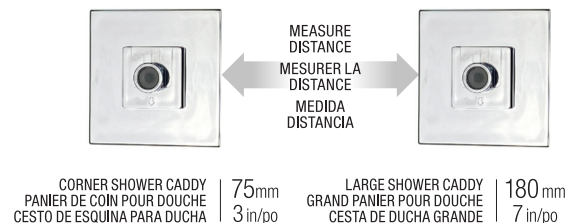
While holding the suction cup with one hand, use your other hand to place the pump over the centre valve. Apply a little force with the pump against the suction cup and pump at least 6 to 8 times. Ensure the pump maintains a tight seal around the centre valve while pumping.

3. Installez votre première ventouse en la plaçant contre le mur dans la position choisie avec la flèche orientée vers le bas.

Tout en tenant la ventouse d'une main, utilisez votre autre main pour placer la pompe sur la valve centrale. Appliquez un peu de force à l'aide de la pompe contre la ventouse et actionnez la pompe au moins de six à huit fois. Assurez-vous que la pompe maintienne un joint serré autour de la valve centrale durant le pompage.

3. En la posición deseada, instale su primera ventosa colocándola contra la pared con la flecha apuntando hacia abajo.

Mientras sostiene la ventosa con una mano, utilice la otra para colocar la bomba sobre la válvula central. Aplique un poco de fuerza con la bomba contra la ventosa y bombee un mínimo de 6 a 8 veces. Asegúrese de que la bomba quede bien sellada alrededor de la válvula central mientras bombea.



4. Measure the distance between suction cups to determine the mounting position of the 2nd suction cup.

Once you have determined the mounting position of the second suction cup, install it in the same manner.

Alternatively, you can place your accessory onto the first installed suction cup and use the bracket on the accessory to determine where the second suction cup should be installed.

4. Mesurer la distance entre les ventouses pour déterminer la position de montage de la seconde ventouse.

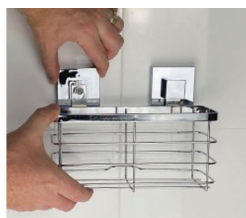
Une fois que vous avez déterminé la position de montage de la seconde ventouse, installez celle-ci de la même manière.

Sinon, vous pouvez placer votre accessoire sur la première ventouse installée et utiliser le support sur l'accessoire pour déterminer la position de la seconde ventouse.

4. Mida la distancia entre las ventosas para determinar la posición de montaje de la segunda ventosa.

Una vez que haya determinado la posición de montaje de la segunda ventosa, instálela de la misma manera.

Alternativamente, puede colocar su accesorio en la primera ventosa instalada y utilizar el soporte del accesorio para determinar dónde debe instalar la segunda ventosa.



5. Once you have installed your suction cups, test the installation by attempting to pull each suction cup off the wall with your hands. If you can pull a suction cup off then re-install it. If this occurs again, please see the troubleshooting guide on this sheet.

6. Attach your Fusion-Loc accessory onto the suction cups and slide on the centre caps.

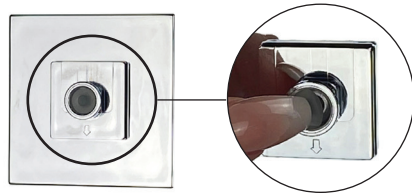
5. Une fois vos ventouses installées, testez l'installation en essayant de tirer chaque ventouse du mur avec vos mains. Si vous pouvez retirer complètement une ventouse, alors il faut la réinstaller. Si cela se produit de nouveau, veuillez consulter le guide de dépannage plus bas dans ce document.

6. Attachez votre accessoire Fusion-Loc sur les ventouses et glissez-le sur les embouts centraux.

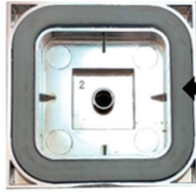
5. Una vez que haya instalado las ventosas, compruebe que estén correctamente instaladas intentando despegarlas de la pared con sus manos. Si puede quitar una ventosa y volver a instalarla, y si sigue ocurriendo, consulte la guía de solución de problemas incluida en esta hoja.

6. Coloque su accesorio Fusion-Loc en las ventosas y deslice las tapas centrales.

HOW TO REMOVE YOUR FUSION-LOC SUCTION CUPS



1. Slide up and remove the centre cap.
2. Using your fingernail, move the centre valve away from the side wall of the centre valve-housing. This will allow air to travel inside the suction cup and release the suction. Please note that you must NOT remove the centre valve. You will hear a "psssst" sound, which is the suction releasing.



GREY SEALING RUBBER
CAOUTCHOUC D'ÉTANCHÉITÉ GRIS
CAUCHO DE SELLADO GRIS

3. Now pull off the suction cup with a twisting action. The grey sealing rubber may still be tacky, so it may appear as if it is stuck. This is normal. It may remain stuck to the wall when you pull off the suction cup. If this happens, peel off the grey rubber from the wall and insert it into the back of the suction cup.
4. Before re-installing it, rinse the grey rubber in warm water and allow it to air-dry. It is normal for the grey rubber to look worn; this is part of the manufacturing process and has no negative impact on the performance of the suction cup.

COMMENT RETIRER VOS VENTOUSES FUSION-LOC

1. Retirez l'embout central en le glissant vers le haut.
2. À l'aide de votre ongle, éloignez la valve centrale de la paroi latérale du boîtier de la valve centrale. Cela permettra à l'air de circuler à l'intérieur de la ventouse et de relâcher la succion. Veuillez noter que vous NE devez PAS enlever la valve centrale. Vous entendrez à ce moment un son « psssst », qui est celui de la succion qui se relâche.

3. Retirez maintenant la ventouse par un mouvement de torsion. Le caoutchouc d'étanchéité gris peut être encore collant, de sorte qu'il peut sembler coincé. Cela est normal. Il peut rester collé au mur lorsque vous retirez la ventouse. Si cela se produit, décollez le caoutchouc gris du mur et insérez-le à l'arrière de la ventouse.
4. Avant de le réinstaller, rincez le caoutchouc gris à l'eau chaude et laissez-le sécher à l'air libre. Il est normal que le caoutchouc gris ait l'air usé, cela fait partie du processus de fabrication et n'a pas d'effet négatif sur la performance de la ventouse.

CÓMO QUITAR LAS VENTOSAS FUSION-LOC

1. Deslice la tapa central hacia arriba y quítela.
2. Con la uña, separe ligeramente la válvula central de la pared lateral de la cubierta de la válvula. Esto permitirá que el aire circule dentro de la ventosa y libere la succión. Tenga en cuenta que NO debe quitar la válvula central. Escuchará un silbido el cual indica que la succión se está liberando.

3. Ahora gire la ventosa y despéguela de la pared. La goma gris puede quedarse pegada en la pared y desprenderse de la ventosa. Si esto sucede, entonces despegue la goma gris de la pared e insértela de nuevo en la ranura posterior de la ventosa.
4. Antes de insertar la goma gris enjuáguela con agua caliente y deje que se seque. Es normal que la goma se vea desgastada; esto es parte del proceso de fabricación y no afecta negativamente al rendimiento de la ventosa.

CARE AND MAINTENANCE

Clean the accessory with a damp clean cloth and wipe it dry with a microfiber cloth. Do not use any harsh or corrosive cleaning agents. For peace of mind, remove your accessory and repump 6 times while leaving your suction cup on the wall. Rinse the suction cups using warm water and let air-dry before re-installing.

SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyez l'accessoire en utilisant un chiffon propre et humide et essuyez-le à l'aide d'un chiffon de microfibre. N'utilisez pas d'agents nettoyeurs durs ou corrosifs. Pour garder l'esprit tranquille, retirez votre accessoire et repompez six fois tout en laissant votre ventouse sur le mur. Rincez les ventouses à l'eau chaude et laissez-les sécher à l'air libre avant de les réinstaller.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie el accesorio con un trapo limpio y húmedo y luego séquelo con un paño de microfibra. No utilice productos de limpieza agresivos ni corrosivos. Para su tranquilidad, retire el accesorio dejando la ventosa en la pared y vuelva a bombearla 6 veces. Cuando vuelva a instalar las ventosas, primero enjuáguelas con agua caliente y deje que se sequen.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you have any inquiries, please contact us at 1-866-833-4150 from 8 am to 5:30 pm est or by email at cusretail@richelieu.com Customer service in English, French and Spanish

Si vous avez des questions, composez le 1-866-833-4150 de 8 h à 17 h 30 heure de l'est ou par courriel à cusretail@richelieu.com Service à la clientèle en français, anglais et espagnol

Si tiene preguntas, póngase en contacto con nosotros llamando al 1-866-833-4150 de 8:00 am a 5:30 pm (hora estándar del este) o por correo electrónico a cusretail@richelieu.com Servicio de atención al cliente en inglés, francés y español

1. Suction cup falls off – Your surface is porous or centre valve is leaking air into suction cup. First, test your suction cup by installing onto glass surface such as your shower screen. If it fails on glass, centre valve is leaking and must be replaced. If it doesn't fail on glass, your wall is porous, has a hair line crack or some other underlying defect. You will need to use our Porous Wall Adhesive Discs (product code 4828320).
2. Centre cap won't slide down – Ensure suction cup was installed with arrow facing down (step 3).

GUIDE DE DÉPANNAGE

1. La ventouse tombe : Votre surface est poreuse ou la valve centrale laisse fuir de l'air dans la ventouse. Tout d'abord, testez votre ventouse en l'installant sur une surface de verre comme celle de votre paroi de douche. Si la ventouse tombe sur le verre, c'est que la valve centrale fuit et doit être remplacée. Dans le cas contraire, il se pourrait que votre mur soit poreux ou fissuré, ou alors il y a un autre défaut sous-jacent, et vous devrez utiliser nos disques adhésifs (code de produit no 4828320) pour régler le problème.
2. L'embout central ne glisse pas vers le bas : Assurez-vous que la ventouse a été installée avec la flèche orientée vers le bas (étape 3).

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. La ventosa se cae - Su superficie es porosa o la válvula central no funciona correctamente. Pruebe la ventosa instalándola en algún vidrio como la mampara de la ducha. Si se despegue del vidrio, la válvula central tiene una fuga y deberá ser reemplazada. Si se pega en el vidrio, la pared es porosa, tiene una pequeña grieta o alguna otra razón subyacente. Tendrá que utilizar nuestros discos adhesivos para paredes porosas (código de producto 4828320).
2. La tapa central no se desliza hacia abajo - Asegúrese de que instaló la ventosa con la flecha apuntando hacia abajo (paso 3).

CAUTION: THE WEIGHT LIMIT IS TO BE USED AS A GUIDE ONLY. DO NOT OVERLOAD.

ATTENTION : LA CAPACITÉ DE CHARGE INDIQUÉE DOIT SERVIR UNIQUEMENT DE GUIDE. NE SURCHARGEZ PAS.

PRECAUCIÓN: EL LÍMITE DE CARGA INDICADO DEBE SER CONSIDERADO SOLAMENTE COMO UNA GUÍA. NO SOBRECARGUE EL PRODUCTO.

Richelieu Hardware Ltd. / Quincaillerie Richelieu Ltée
Canada: 7900, boulevard Henri-Bourassa Ouest, Montréal, QC H4S 1V4
USA: 6350 Church Road, Hanover Park, IL 60133

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

richelieu.com